1

114. KINH ÖU-ÑAØ-LA1

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät du hoùa taïi nöôùc Xaù-veä, trong röøng Thaéng, vöôøn Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo:

“Öu-ñaø-la La-ma-töû2 ôû trong chuùng hoäi thöôøng noùi nhö vaày, ‘Ta ôû trong sanh loaïi naøy, quaùn saùt noù, caûm thoï noù maø khoâng bieát coäi goác cuûa ung nhoït, nhöng sau ñoù bieát hoaøn toaøn coäi goác cuûa ung nhoït3.’ Öu-ñaø-la La-ma-töû khoâng bieát taát caû, töï xöng bieát taát caû, thaät khoâng coù giaùc ngoäï töï xöng coù giaùc ngoä. Öu-ñaø-la La-ma-töû thaáy nhö vaäy, noùi nhö vaäy, ‘Neáu coù töôûng thì ñoù laø beänh, laø ung nhoït, laø gai, coøn nhö khoâng coù töôûng thì ñoù laø keû ngu si. Neáu coù caùi ñöôïc caûm thoï, thì ñoù laø tónh chæ, laø toái dieäu, töùc laø cho ñeán Phi höõu töôûng phi voâ töôûng xöù’. OÂng aáy sau khi aùi laïc töï thaân, chaáp thuû töï thaân, sau ñoù tu taäp cho ñeán Phi höõu töôûng phi voâ töôûng xöù. Khi thaân hoaïi maïng chung sanh vaøo coõi trôøi Phi höõu töôûng phi voâ töôûng xöù. Sau khi chaám döùt tuoåi thoï ôû ñoù, laïi ñeán nhaân gian, sanh vaøo loaøi choàn.

“ÔÛ ñaây thaày Tyø-kheo noùi chaân chaùnh, coù theå noùi nhö vaày ‘Ta ôû trong sanh loaïi naøy, quaùn saùt noù, caûm thoï noù maø khoâng bieát coäi goác cuûa ung nhoït, nhöng sau ñoù bieát hoaøn toaøn coäi goác cuûa ung nhoït’.

“Theá naøo laø Tyø-kheo quaùn saùt chaân chaùnh? Tyø-kheo bieát saùu xuùc xöù, bieát taäp, bieát dieät, bieát vò ngoït, bieát tai hoaïn vaø bieát söï xuaát yeáu cuûa chuùng; baèng tueä maø bieát moät caùch nhö thaät. Nhö vaäy goïi laø Tyø-kheo quaùn saùt chaân chaùnh.

“Theá naøo laø Tyø-kheo bieát caûm thoï? Laø Tyø-kheo bieát ba caûm thoï, bieát taäp, bieát dieät, bieát vò ngoït, bieát tai hoaïn vaø bieát söï xuaát yeáu cuûa chuùng; baèng tueä maø bieát moät caùch nhö thaät. Nhö vaäy goïi laø Tyø-kheo bieát caûm thoï.

“Theá naøo laø Tyø-kheo khoâng bieát coäi goác cuûa ung nhoït, nhöng sau ñoù bieát hoaøn toaøn coäi goác cuûa ung nhoït? Tyø-kheo bieát höõu aùi ñaõ dieät, ñaõ nhoå saïch goác reã cuûa noù, khieán khoâng theå sanh laïi. Nhö vaäy goïi laø Tyø-kheo khoâng bieát coäi goác cuûa ung nhoït, nhöng sau ñoù bieát hoaøn toaøn coäi goác cuûa ung nhoït.

“Ung nhoït chính laø thaân naøy, laø saéc thaân boán ñaïi thoâ phuø do cha meï sanh ra, ñöôïc lôùn leân nhôø aên uoáng, coï xaùt vôùi y phuïc, chaêm soùc baèng taém röûa, laø phaùp voâ thöôøng, laø phaùp huûy hoaïi, laø phaùp tan raõ. Nhö vaäy goïi laø ung nhoït.

“Coäi goác cuûa ung nhoït laø ba aùi: duïc aùi, saéc aùi vaø voâ saéc aùi. Nhö vaäy goïi laø coäi goác cuûa ung nhoït. Taát caû laäu gaây ung nhoït laø saùu xuùc xöù, maét laäu thaáy saéc, tai laäu nghe tieáng,

1. Töông ñöông Paøli, S. 35. 103. Uddaka.

2. Öu-ñaø-la La-ma-töû       Paøli: Uddaka-Raømaputta, vò ñaïo só ñaõ daïy cho Ñöùc Phaät luùc Ngaøi chöa thaønh ñaïo veà phaùp tu Phi töôûng phi phi töôûng (xem M.26 vaø kinh soá 104).

3. Ñoái chieáu baûn Paøli: idam jaøtu vedaguø, idam jaøtu sabbajì, idam jaøtu analikhatam gaòñemuølam Paølikhanin

ti. Quaû thöïc ta thaáu hieåu söï kieän naøy, khaéc phuïc taát caû söï kieän naøy, pheá tröø goác reã cuûa ung nhoït naøy.

Jaøtu (quaû thöùc, traïng töø), trong baûn Haùn ñöôïc hieåu laø Jaøti: sanh loaïi (?).

2

muõi laäu ngöûi muøi, löôõi laäu neám vò, thaân laäu caûm xuùc, yù laäu bieát caùc phaùp. Nhö vaäy goïi laø taát caû laäu gaây ung nhoït.

“Naøy caùc Tyø-kheo, Ta ñaõ thuyeát giaûng cho caùc ngöôi nghe veà coäi goác cuûa ung nhoït. Nhö ñaáng Toân sö thöông yeâu ñeä töû, phaùt khôûi loøng ñaïi töø ñaïi bi, mong cho ñöôïc söï lôïi ích vaø phöôùc laønh, ñöôïc an oån khoaùi laïc, ñieàu ñoù Ta ñaõ thöïc hieän. Caùc thaày cuõng phaûi töï mình thöïc hieän. Haõy ñeán nôi röøng vaéng, sôn laâm, döôùi goác caây hoaëc moät choã naøo yeân tónh maø thieàn toïa, tö duy, chôù neân phoùng daät. Haõy chuyeân caàn tinh taán, ñöøng ñeå veà sau phaûi hoái haän. Ñoù laø lôøi raên daïy cuûa Ta! Ñoù laø lôøi khuyeân baûo cuûa Ta!”

Phaät thuyeát nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe lôøi Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng

haønh.

